

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	30 (1959)
Heft:	9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Sicher geht es Ihnen gleich wie Ihren Kollegen: Sie sollten während der Stosszeiten mindestens ein Dutzend Hände und etwa sechs Köpfe haben, um die ganze Arbeit in Ruhe bewältigen zu können. Das ist eigentlich eine recht aufreibende Sache!

Schuld daran ist wohl in erster Linie der Mangel an gutem Personal. Wie können Sie nun aber der Personalknappheit am besten begegnen? — Entweder indem Sie mechanisieren (teure Maschinen kann sich allerdings nur der Grossbetrieb leisten), oder dadurch — und das verursacht Ihnen keine zusätzlichen Kosten —, dass Sie **arbeitssparende Küchenspezialitäten** verwenden. Besonders geeignet sind in dieser Hinsicht:

Rationalisieren – aber wie?

CREME CARAMEL DAWA:

nur 1—2 Minuten in Milch aufkochen, in Formen abfüllen und kühlstellen

CARAMELZUCKER DAWA:

wird durch blosses Aufwärmern flüssig, schützt also vor Zukkerverlust, zerkratzten Förmli und verdorbenem Kochgeschirr

BACKPULVER DAWA:

bekannt für seine sprichwörtliche Zuverlässigkeit

DAWA GEL für Geléeguss und Dekor:

kann jederzeit durch Erwärmen wieder verflüssigt werden und geliert stets von neuem

MALKO:

hält Schlagrahm länger frisch und steif und ermöglicht Ihnen so, die Desserts im voraus bereitzustellen

COUPE HOTEL DAWA

herrliche Coupen und Crèmes in 5 Minuten fix-fertig

Die hochwertigen Küchenspezialitäten von Dr. Wander helfen Ihnen rationalisieren.

Dr. A. Wander AG, Bern

NUSSA *Extra*



SPEISEFETT AUS DEM
FETT DER KOKOSNUSS
MIT HASELNÜSSEN UND
MANDELN

... ein köstlicher BROTAUFSTRICH

NUSSA-EXTRA mit Honig, Konfitüre
zum Zmorge, Znuni und Zvieri.

NUSSA-EXTRA für Ihre belegten Brötli.
... sie werden schmackhafter und leichter.

NUSSA-EXTRA zum abschmelzen von Gemüsen,
Teigwaren, Reis. Zu Geschwellten und zum Ba-
cken, ... ist immer gleich gut!



J. KLÄSI, NUXO-WERK AG. RAPPERSWIL ST. G.



Aufbauende **LUCUL**-Kraftsuppen...

werden in Krankenhäusern und Anstalten
immer mehr verwendet. Rasch ist so eine
Bouillon hergestellt, sie regt mit dem
herrlichen Fleischaroma den Appetit an
und ist auch dem schwachen Magen
bekömmlich.

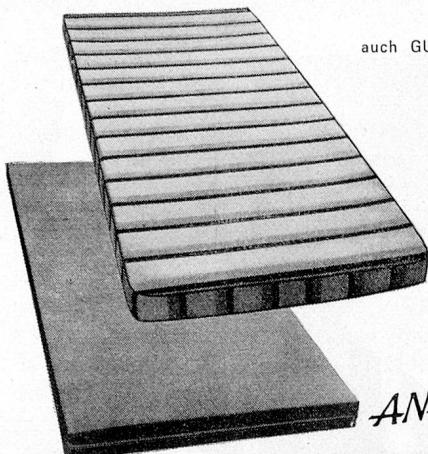
LUCUL / **Fleisch-Kraftbrühe**
Hühner-Kraftbrühe
Ochsenschwanzsuppe
und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen

LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH

Tel. 46 72 94

Beim Anschaffen von Matratzen



auch GURIPOR ANATOMIC
aus Latexschaum
in Betracht ziehen



Praktische Prüfung Schweiz.
Institut für Hauswirtschaft
bestanden



Die GURIPOR-Matratze ist ein bewährtes Schweizerfabrikat. Dank dem verstärkten Mittelteil ist die Matratze GURIPOR ANATOMIC vollkommen. Sie stützt den Körper beim Liegen und Sitzen in idealer Weise.

GURIPOR ANATOMIC — ein Spitzenprodukt der

GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.-G. RICHTERSWIL

Tel. (051) 95 94 21

Abgenütztes

Silberbesteck

Wie neu!

Reparaturen und Neuversilberungen mit
garantiertem Silberauflage zu
äußerst günstigen Preisen.
Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

Paul Sulger, Langnau-Gattikon

Besteck- und Silberwarenfabrikation
Telephon (051) 921462

(Zch.)

Silektro

Die Bloch- und

Spänmaschine mit vollständiger Staubabsaugung

- zuverlässig
- rationell
- hygienisch



SIHLEKTRO GmbH
Weinbergstrasse 31
ZÜRICH 6
Tel. (051) 34 93 13

Das neue Weiss-
und Buntwaschmittel

SANDOPAN BLW

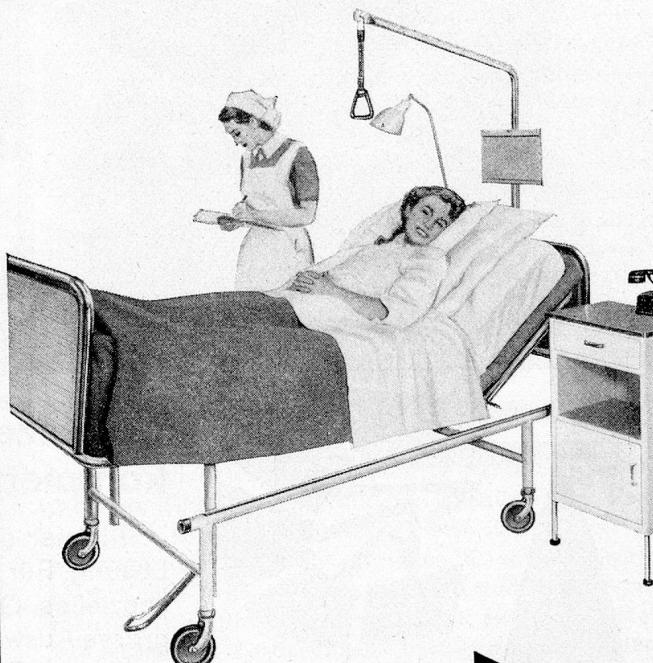
stäubt nicht, ist bereits in kaltem Wasser klar löslich, besitzt eine hervorragende Waschwirkung, ist sparsam im Gebrauch, verhindert die Kalkfleckenbildung, greift die Gewebe nicht an, trocknet die Fasern nicht aus und verleiht dem Waschgut einen weichen Griff.

SANDOZ AG BASEL

im Kranken wecken und es ist vieles gewonnen...

Schon der erste Blick in ein Krankenzimmer verrät ob es freundlich und sauber... ob Einrichtungen und Möblierung neuzeitlich und bequem oder veraltet kurz, ob die LEITUNG bestrebt ist, das Kranksein erträglicher zu machen und für die Genesung günstige Voraussetzungen zu schaffen.

Aber nicht nur für den Patienten ist das modern eingerichtete Krankenzimmer eine Wohltat auch für das Pflegepersonal, denn es erleichtert und kürzt die Arbeit und vereinfacht die Handhabung.

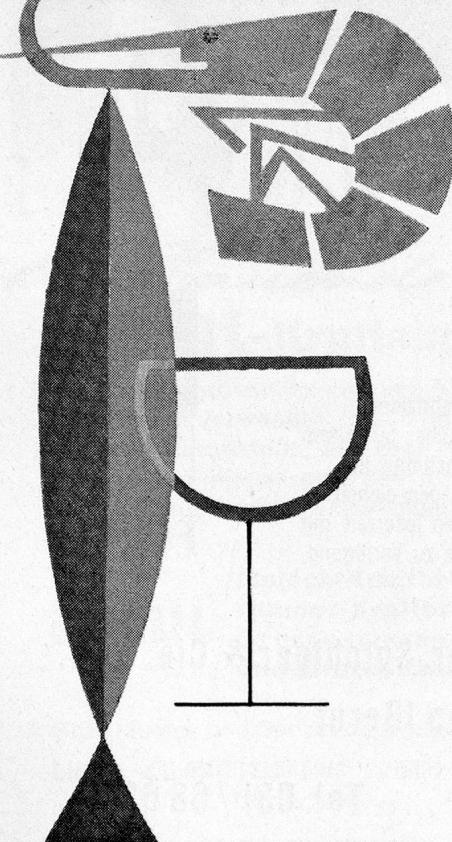


Wir entwickeln und fabrizieren Krankenmobilier seit über 50 Jahren und können Ihnen bestimmt mit interessanten Vorschlägen dienen. Fachleute stehen Ihnen jederzeit mit Rat und Offerte gerne zu Verfügung.



**Bigler, Spichiger & Cie. A.-G.
Biglen (Bern)**

Tel. 031 / 68 62 21



Ob einzelner Spültisch oder komplette Grossküchen-Einrichtung . . .

. . . immer offeriert Ihnen FRANKE die zweckmässigste Lösung. Für Ihren oder ähnliche Betriebe fabrizieren wir ein spezielles Gewerbe-Spültisch-Programm, das Ihnen eine grosse Auswahl an normierten oder Spezial-Spültischen aus rostfreiem Edelstahl bietet. Wollen Sie aber Ihre Küche umbauen oder vergrössern, so können Sie bei uns die komplette Einrichtung bestellen. Wir planen, fabrizieren und liefern alles was Sie dazu benötigen, auf Wunsch in enger Zusammenarbeit mit Ihrem Architekten oder Apparate-Lieferanten. Die grosse Erfahrung unserer Spezialisten garantiert Ihnen die rationellste Lösung Ihrer Küchenbau-Probleme. Verlangen Sie daher unsere Prospekte oder unverbindliche Planung und Offerte.

FRANKE

**Metallwarenfabrik Walter Franke Aarburg AG, Tel. 062/74141
spezialisiert in Grossküchen-Anlagen für jeden Bedarf**